Elling all all all All

# Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

EN EL CONGRESO

# La última crisis. El debate Ferrer

Los REPUBLICANOS: So'amente

(Suenan aplausos en ei grupo de

por razón de afecto, la mayoría pasa

por todo lo que quiera el Gobierno.

los moretistas que al poco rato callan).

aplauden cuarenta bien contados.

sinceramente la verdad acerca de lo

ocurrido en mi entrevista con el Rey.

Pasado el incidente continua su

discurso et Presidente del Consejo,

explicando la salida del ministerio

del señor Cobian recordando que co-

me todos ya saben, el exeministro

Lo mismo que al señor Aznar, de-

gratitud al señor Cobian, enaltecien-

do la labor que desempcão todo el

tiempo que estuvo encargado de la

Dedica luego frases muy laudato-

rias al nuevo ministro de Marina,

Capitan de Navio señor Pidal, recién

ingresado en las luchas de la política.

los nuevos ministros, recordando sus

precedentes gubernamentales y su

historial político y enumera por se-

parado y sucesivamente los méritos

de cada uno de les consejeros que la

Cumpliendo este requisito, el se-

nor Cana'ejas pasa á tratar del pro-

grama político del nuevo ministerio,

que lo mismo que el anterior, dice

el orador, se inspirará en los ideales

«Deseo y en ello no veo absoluta-

mente ningún peligro, dice, que el

proceso Ferrer se trate y discuta am-

pliamente, cuanto quieran los seño-

res diputados, confiando en que du-

rante tal discusión no han de pro-

nunciarse frases contra los institutos

Termina su discurso diciendo que

todos amamos la sinceridad y que

para salir adelante en su misión con-

fia como siempre en el apoyo de la

(Apiausos en los bancos de la ma-

yoría, con excepción de los moretistas

que permanecen mudos y sin aplau-

Contesta Azcárate

conjuncionista habla brevemente pa-

ra decir que no habiéndole parecido

satisfactorias ni convincentes las ex-

plicaciones del gobierno desarrollará

Si bien esta es aceptada desde lue-

go, se apiaza su explanación para

cuando regrese el Gobierno del Se-

nado á donde se dirigen en seguida

Intermedio

el requisito antedicho, el Congreso

pasa à reunirse en secciones, realu-

dando la sesión al regresar los minis-

tros de la cámara alta donde han he-

para hacer su presentación oficial.

una interpelación.

cho su presentación.

Fi Jefe de la minoria republicana

This curred de Saverler

armados.»

mayoria.

última crisis ha traído al Gabinete.

El orador hace la presentación de

hace mucho tiempo.

cartera de hacienda.

Eleseñor SORIANO: Unicamente

El señor CANALEJAS: Expongo

Barcelona 5, 6:15.

### Presentación del nuevo Gobierno

Antes de la sesión

En el Congreso é inmediaciones hay la misma animación de los días anteriores, superando el número de los que pre enden entrar à la capacidad del local.

Todos los sitios están ocupados sin quedar un suelo hueco disposible, quedando muchos concurrentes de

En la calle la aglomeración de curiosos es extraordinaria, formando larguisima co'a los que pretenden entrar.

Las precauciones de las autoridades son enormes.

Se abre la sesión

El nuevo gobierno en pleno y vistiendo todos los ministros de gran uniforme, ocupa el banco azul, siendo objeto de general curiosidad.

En medio de la mayor espectación y de un profundo silencio, se oye la voz del conde de Romanones que dice: «Tiene la palabra el señor Presidente del Consejo de Ministros.»

E! momento es intensamente sensacional, y empieza el

«Seré muy breve, empieza diciendo el Jese del Gobierno; es evidente señores diputados que faitaría á 103 más elementales deberes, de sinceridad, sino deciarase lealmente que la última crisis sobrevenida en el Gobierno que me honro en presidir, tué motivada por el debate acerca del proceso Ferrer.

Esto lo sabe todo el mundo, así como mi criterio en el asunto que se discute por haberio consignado ai contestar à don Me quiaues Aivarez.»

El señor Canalejas se extiende luego en calurosos elogios al ex-ministro de la guerra, general Aznar, alabando su gestión ministerial.

Trata de justificar la disparidad de criterios que surgió en el Gabinete al tratar del asunto Ferrer y seguidamente explica el origen y desarrollo de la crisis, haciéndolo en la forma publicada por la prensa.

Refiere luego la entrevista que tuvo con el Rey al darle cuenta de la situación política y de la dimisión total del Gabinete.

En tai ocasión cuenta que don Alfonso le dijo: «El Ejército y el Parlamento son mis dos únicos amores».

(Apiausos prolongados y vivas en la mayoría y en la minoría maurista.)

«Manifesté á S. M., continúa, que podía contar con las mayorías pariamentarias, puesto que los diputados que las forman me son adictos unos por convicción, otros por afecto y el resto por disciplina.»

. Al reanudarse á las seis y media la sesión se concede la palabra al prohombre republicano quien comienza su discurso formulando la pregunta siguiente:

¿Como siendo ei general Aznar quien planteó la crisis, salieron luego del Gabinete otros varios ministros?

Sigue luego el jefe de la minoriaconjuncionista advirtiendo que es preciso que nadie pueda poner en duda la supremacia del poder civil sobre todos los demás poderes estaablecidos., neneii licas aup rerebalmi

Luego desiende la legitimidad y el na Hegado el vapor adlonte-Toren derecho en que está el Parlamento de discutir todo lo que se refiere al proceso y al fusilamiento del fundador de la Escuela Moderna, sin que puedan ponerse à la discusion cortapisas de ninguna especie.

Cita varios casos que en se ha discutido en el Congreso otras sentencias que originaron serias discusiones, sin que nadie creyera ver en ello ofensa para los tribunales que juzgaron y sentenciaron.

Es necesario, sigue diciendo el senor Azcárate, que desaparezca el equivoco en que estamos à fin de que de Hacienda, estaba enfermo desde | nadie pueda creer que se ejerce presión sobre el Parlamento. consu aban

Censura luego cierras palabras prodica expresivos elogios y frases de nunciadas por el actual ministro de la Guerra general Luque en la recepción de los militares.

Recuerda que un monárquico tan caracterizado como el señor Garcia Aiix califico de engendro la ley llamada de jurisdicciones, y añade que cree no debe haber privilegios para ninguna clase determinada de la sociedad, pues los privilegios siempre resultan odiosos.

Termina diciendo el diputado repub'icano que se hace preciso que el Gobierno pueda afirmar que la actual crisis ha sido parlamentaria.

#### Rectificación de Canalejas

Habia otra vez el jefe del Gobierno para recuficar y dice que por el honor de nuestro Ejército, debe desecharse con la mayor firmeza que haya tenido intervención en la última crisis. Loss object asved obsine

Explica luego que la actitud del ex ministro de la Guerra genera! Aznar respondió à un punto de vista personal en apreciar la cuestión del debate Ferrer.

Contestando al señor Azcárate afirma que en el Parlamento puede discutirse todo, abso'utamente todo, menos el Rey; pero siempre dentro de los límites que aconsejan la prudencia y el respeto.

#### Rectificación de Azcárate

Terminada la rectificación del senor Canalejas usa nuevamente de la palabra el señor Azcárate.

Comienza diciendo que no puede consentir de ninguna manera que unos pocos militares tomen el nombre de todo el Ejercito sin saber si éste está identificado completamente en la manera de pensar de los que se abrogan su representación.

Recaba el señor Azcárate el derecho en que están los diputados de discutir las sentencias de los tribunales de justicia de ambas jurisdicciones.

# Mientras el Gobierno va á cumplir

MELLER GUE FULLIFICATION Terminada la rectificación del señor Azcárate, el Presidente de la Cámara, anuncia que va á continuar el debate so-

bre la sentencia y fusilamiento de Francisco Ferrer.

Movimiento de espectación en toda la Camara.

### Discurso del señor Lacierva

Sigue su discurso el ex-ministro conservador señor Lacierva, discurso que dejó sin terminar en la sesión del vier- i sis. nes último.

El señor Lacierva emplea tres horas interminables en la lectura de recortes de periódicos que se publicaron después de los sucesos de Julio y á raiz del fusilamiento de Ferrer.

Defiende al Auditor que intervino en el proceso de la acusación que se le dirigió de haber cometido el delito de false-

Se esfuerza también el ex ministro conservador en querer demostrar que no se hizo presión sobre el Consejo que condenó al fundador de la Escuela Mo-

Afirma que es imposible la inculpabilidad de Ferrer y para demostrar su aserto hace historia de hechos pasados, según la cual y á juzgar por las palabras de Lacierva, don Francisco Ferrer era un monstruo de maldad.

Dice Lacierva que Ferrer sué siempre revolucionario y que no reposaba un momento para llevar á la práctica sus teorias.

Añade que estuvo complicado en todos los alzamientos republicanos que hubo en los tiempos en que conspiraba el señor Ruiz Zorrilla.

Se unió también, sigue acusando el señor Lacierva, á los atentados llevados á cabo primero en París, cuando el Rey visitó aquella capital y luego en Madria, cuando el atentado de Mateo Morral el dia del casamiento de don Aifonso y doña Victoria.

Intervino también, según dice, sin probarlo, el orador, en el atentado del anarquista Miguel Angiolillo cuando éste mató á don Antonio Cánovas del Cas-

Añade que en la Escuela Moderna, fundada por el señor Ferrer, se difundían las enseñanzas de la revolución.

Atribuye también al señor Ferrer la huelga general que tuvo lugar en Barcelona el mes de Febrero de 1902.

Todas estas afirmaciones tan graves y que alguna de ellas va contra una sentencia dictada por los tribunales de justicia, las hace el señor La Cierva sin que se moleste en aducir pruebas concretas.

Solamente al tratar del atentado de Mateo Morral dice que ésta se dirigió después al domicilio de Nakens que estaba en relaciones con Ferrer, del cualhabía recibido dinero por escribir un

Asirma el señor La Cierva que en curso. Francia y en Inglaterra tenían á Ferrer por muy peligroso y le vigilaban constantemente cuando visitaba aqueilos países.

Acusa también al fundador de la Escuela Moderna de haber iniciado la cam paña que llevó á cabo la prensa republicana de Barcelona contra la guerra de Melilla.

Dice también que Ferrer fundaba sociedades anarquistas y ayudaba á su sostenimiento. Co and and own of the

Terminado el capítulo de cargos contra Ferrer dice que los republicanos al iniciar el presente debate buscaban servirse de él para hacer la revolución.

Estas palabras de La Cierva promueven muchas y muy enérgicas protestas de los republicanos iniciándose un escán-

El Presidente, señor Conde de Romanones, que se ve venir encima el nublado, opta por levantar la sesión.

#### SENADO El debate de la Crisis

La sesión de ayer en el Senado comenzó á las tres y media de la tarde bajo la presidencia del señor Montero Ríos.

Léese el decreto dando cuenta de la solución de la crisis. Se espera breve rato hasta que el Go-

bierno se presenta á la Cámara. El señor Canalejas hace un discurso

idéntico al que pronunció antes al abrir la sesión del Congreso. 290 / 812 1011

Dicho discurso es acogido con aplausos por la mayor ía.

Ei senor CALDERON: No habiendome satisfecho las explicaciones del jefe del gobierno, tengo el honor de anunciarle una interpelación acerca de la cri-

El señor RODRIGUEZ SAMPEDRO: Tampoco á mi me han satisfecho las explicaciones del señor Canalejas y deseo que resplandezca la verdad.

El senador republicano señor Labra pide un tarno en el debate anunciado por el señor Calderón.

Una vez aceptada la interpelación para la sesión próxima, se retira el Gobierno.

Pasa la Cámara á reunirse en secciones y se levanta la sesión.

#### La tarde de Canalejas

Se considera que la tarde de ayer fué: muy provechosa para el Presidente del Consejo de Ministros.

El señor Canalejas logró con su discurso desvanecer la fantasía de que se hubiera intentado ejercer una coacción por parte de los militares sobre el Parla-

Además el jefe del gobierno suscribió todas las teorías expuestas por el diputado republicano señor Azcárate en lo que hace referencia á la independencia del Parlamento y al derecho de éste de discutirlo todo, haciendo solamente el distingo de que se debe tener prudencia, en alla la las discusiones. M. ercoles and,

#### Más horas para el debate Tronsel

El presidente del Congreso señor Cozde de Romanones celebró una conferencia con los jefes de las distintas minorías de la Cámara sobre la conveniencia de dedicar seis horas diarias al debate Ferrer olden as aboshilosi and ash and

Todos accedieron á la petición del Conde de Romanones. Créese que el sábado quedará termi-

nado dicho debate. un sus en erronaner

#### Intervención de Lerroux En la sesión de hoy del Congreso intervendrá en el debate Ferrer el jefe de

la minoría republicana radical don Alejandro Lerroux, ec en so en subsell noc Se espera con gran interés el discurso del jefe radical.

Suspensión de sesiones

## Asegúrase que una vez terminado el

debate Ferrer se suspenderán las sesiones para las vacaciones de Semana Santa y Pascua y que el interregno parlamentario será bastante largo. Discurso de Luque

En la recepción de militares que celebró el actual ministro de la Guerra gene. ral Luque, pronunció un discurso que ha side muy comentado y que mereció que el señor Azcárate al tratar en el Congreso de la última crisis protestara de ciertas palabras vertidas en dicho dis-

He aqui, en sintesis, lo que dijo el ministro de la Guerra: Rechazó primero la especie que se hizo circular de que los militares pensa-

ran impedir que siguiera el debate Fe-Manifestó luego que había aceptado la

cartera de Guerra porque está convencido de la cultura de la oficialidad española, la cual va á la cabeza de los ejércitos de todo el mundo. Esta cultura la lleva á respectar la li-

bertad de emisión del pensamiento y por ello jamás llevarán á cabo actos preto-

Hizo constar, sin embargo, que per fuerza tienen que molestarles las insidias lanzadas contra siete compañeros suyos, los que formaron el Consejo de Guerra que condenó à Ferrer, suponiéndoles influidos por la presión de los gobernantes de entonces. Maria la etta zam abac

Añadió el general Luque que en la discusión quedará demostrado que sentenciaron con justicia y quedarán desvanecidos todos los recelos.

Terminó recomendando á los presentes que tengan confianza en él ya que él la tiene en su corrección y en su amor á la

### Noticias de Marruecos

Preocupan algo al Gobierno las últimas noticias que se han recibido de Marruecos, según las cuales en gran parte del imperio se niegan á reconocer la autoridad del sultán, reinando la anarquía.

Telegramas de «La Marítima» Alcudia 5, 8'00 «Isla de Menorca» arribado tres y media madrugada. - Oliver;

c) Ministerio de Cultura 2005

# ELFI ESCRELLHE

Depósito del tan renombrado y sin rival café Torrefacto marca

# 8ALS CAPESTRELLA COMESTIBLES FINOS

Aceites puros de Oliva, vinos embotellados finos, conservas de hortalizas y pescados, chocolates y tes.

CALLE NUEVA, NUM 41.-MAHÓN

POR FINAL DE TEMPORADA SE VENDEN.

SOTALV ADVINCENT SOLDS LOD A PRECIOS NUNCA VINTOS

PAÑOS, GENEROS DE PUNTO, PARAGUAS

TODA CLASE DE TEJIDOS

22, F. Pescaderia, 22

 $\equiv$  SOLOPOR 15 DIAS =

A partir del 15 abril empezará à regir el siguiente ilinerario con grandes rebajas de precios.

Salidas de Mahón

Salidas de Ciudadela

Domingo 7 mañana. Lunes 7 id. Martes 3 tarde. M.ércoles 3 id. Viernes 7 mañana.

Sábado 7 id.

Domingo 3 larde. Maries 7 mañana. Mércoles 7 id. Jueves 3 tarde. Vierne: 3 id. Sibade 3 id.

Precio del pasaje de Mahón á Ciudade a ó vice-versa PESETAS CUATRO.

De estación a estación PESETAS UNA.

Para dar más facilidades al pasaje del vapor directo de Barcelona, el automóvil aguardará la liegada del mismo.

Todo pasajero tiene derecho á lievar 10 kilógramos de peso en equipaje. A los señores V ajantes del comercio se les dará toda c ase de facilidades para el transporte de sus muestruarios à precios sumamente económ cos.

. Los paquetes encargos que no excedan de 5 kilógramos pagarán o 25 pesetas; el reparto á domicilio gratis; los que contengan va ores á precios convencionales.

Se expenden abonos para 24 viajes entre Mahon y Ciudadela o viceversa, con descuento de 12'50 por 100 y de 12 viajes con un 5 por 100. NOTA — Se alquilan los automóviles para viajes extraordinarios á los precios siguientes:

Ida y vuelta de Ciudadela ó vice versa PESETAS 75.

Para los demás pueblos ó trayectos de la escala á precios convencionales. Para los avisos y encargos dirigirse al Bizar calle Nueva, MAHON.—En CIUDADELA, en el Garage de los Automóvile, Isabel II, n.º 3.-LA EMPRESA.

## DE ESTA EDICION

## La verdad se abrirá camino

Para algunos el debate sobre el fusilamiento de Francisco Ferrer es inutil, porque creen que nadie cambiarà de manera de pensar, no se rectificaran los juicios del primer momento. Los que sal piensan están completamente equivocados; el discurso portentoso del gran orador republicano, don Me quiades A varez, produjo tal corriente de avasal ador convencimiento, que muchos rectificarán sus erróneas opiniones, otros formarán ju cio que hasta ahora no habian formado y los que desde el primer instante hemos visto en aquella ejecución nada más que el deseo de majar la Escuela Moderna en la persona de su creador, confirmaremo nuestra opinión que se convertirá ens certidumbre absoluta.

En prueba de lo que decimos copiamos á continuación los comentarios rue La Correspondencia de España, diario conservador, dedicó al discurso del señor Alvarez, después de haber mostrado su criterio inclinado á considerar justa la ejecución de Ferrer, y publicado la parte del proceso menos favorable al mismo.

fué la expectación de la Cámara al comenzar la sesión de ayer.

En escaños y tribunas, concurrencia muy distinguida.

En los primeros además de los diputados, casi todos los senadores.

En el banco azul, el Gobierno en

El discurso de don Melquiades Alvarez fué escuchado con profunda atención. La argumentación del diputado republicano predujo honda impresión en los oyentes, porque, hoy como ayer, tuvo también notas agudas, al afirmar, citando folios, datos y antecedentes del sumario, que la tramitación de éste fué tendenciosa y amañada, determinando faialmente la injusticia dei fallo.

Al detaliar que en la causa, cuyo desglose no pudo ni debió acordarse, á juicio del orador, se han acumulado sotamente los testimonios contrarios al acusado, y al citar en apoyo de su afirmeción el edicio publicado por el juez instructor, el señor Alvarez ha hecho un requerimiento vehemente ai Gobierno para que no comparta la responsabilidad de este asunto y acuerde la revisión del proceso, diciendo que la tradición liberal de l esta mayoría y la significación del j cuyos acuerdos publicaremos en señor Canalejas han de mirar, no só- i breve. «Ex'raordinaria, como antegyer, lo á España, sino á Europa.

Estas manifestaciones produjeron murmullos de aprobación en a gunos sitios de la mayoria.»

### Opinión autorizada

Gadstone, el gran ministro ing'és, una de las figuras del pasado sigio,

«Los males de la borrachera son en nuestros tiempos más grandes que los de la guerra, de la peste ó del hambre.»

Según ofrecimos, hoy podemos dar á conocer el atractivo espectáculo que empezando esta noche anuncia la empresa «La Protectora» dei Casino «El Consey».

Se presentarán las renombradas y bellas «Bilbainitas» que con sus hechizos y sus gracias, sus bailes, sus cantares, su elegancia, lujoso vestuario que realza sus formas esculturales y su atractiva simpatía, cautivarán como antaño, á los numerosos admiradores que aquí tienen y que es seguro que en tropel acudirán á en que ceta el Pariamen, safri Sualqa

Como entremeses de la función se proyectarán preciosa- películas que con decir à les intelignetes en cinematografia que las cintas á de sarrollar en el Consey llevan las marcas Pathé freres y Gau mont, hay lo presente para acreditarlas.

Al Cansor pues quien quiera pasar un rato alegie y divertido.

También la empresa del Teatro Principal, reanuda esta noche sus funciones.

Además de las interesantes y hermosas proyecciones cinematográficas que alli se exhiben y que son ventajosamente conocidas de este público, debutará esta noche una nueva atracción.

Se trata nada menos que de una notable atleta, la señora Alteno, admirada por cuantos han visto comprobada su prodigiosa fuerza.

El contraste femenino que ofrecen la gracia y la fuerza aunadas en la señora Alteno, atraerá muchos curiosos al Prin-

Con tales alicientes, Principal y Consey el que no se divierte si no es por un serio impedimento, es porque no quiere.

Nuestro amigo el señor Acevedo, recibió ayer por lo tarde un telegrama del diputado por Menorca concebido en los siguientes términos:

«Informado favorablemente asunto Marítima espero se firmará próximo Consejo Ministros.-Llansó.»

Mucho nos complace que las gestiones de nuestro diputado hayan tenido resultado tan satisfactorio para los intereses generales de la isla y felicitamos cordialmente à las numerosas personas que hutieran sufrido las consecuencias del cambio de la compañía que presta el servicio de comunicaciones marítimas.

Sin distinción de partido ni clase to dos han apoyado en nuestra ciudad las gestiones de la Compañía naviera «La Maritimas. On not enquisit oneq

### Cafés tostados-Exquisito aroma

Legitimas procedencias. Caracolillos, Jauco de Puerto Rico y Moka à 6 pesetas kilogramo.

Clase especial para familia, 3 onzas, media peseta. Se tuesta diariamente.

Probarlo es adoptarlo. Despacho en «La Colonial» de José Riudavets, Plaza Carmen esquina Norte.

## Crónica local

Esta noche á la hora y en el local de costumbre celebrará sesión la Junra Directiva de la Sociedad «Progresiva Femenina».

Aver noche á la hora anunciada, el Ayuntamiento celebró sesión or- ron los sucesos revolucionarios de dinaria en segunda convocatoria,

Ayer continuó el tiempo desapacible frío y l'uvioso, impropio de la estación. Hoy parece que tiende á mejorar habiendo subido la temperatura y dejado de llover.

Según hemos oído á algún payés las últimas lluvias han sido muy provechosas y los campos prometen por ahora buenas y abundantes cosechas.

Por fortuna la granizada de estos pasados días por lo breve y poco intensa, no causó la destrucción que era de temer.

Más vale así.

Esta mañana á las diez ha fallecido la virtuosa anciana, respetable señora doña Isabel Moulin, viuda de Orfila, madre de doña Elvira Orfila Moulin, viuda de Orfila y madre política de don Juan Bialez

Acompañamos en su dolor á la apreciable y distinguida familia de la finada. y por encargo especial de la misma invitamos á los amigos y conocidos para que se sirvan asistir á la conducción del cadáver al cementerio que tendra lugar mafiana a las once y media desde la casa mortuoria, calle del Castillo 31.

A las diez próximamente de esta mañana ha llegado el vapor «Monte-Toro» conduciendo la correspondencia pasaje y carga y procedente de Barcelona, Alcudia y Ciudadela.

El «Isla de Menorca» que estuvo refugiado en Alcudia obligado por el temporal ha llegado á Barcelona esta madrugada á las cinco or H : CALELLA VI

aplaures en el surupo de der u

EL DOCTOR J. VILATO especialista en las enfermedades de los aparatos respiratorios y circulatorio ha establecido su Consultorio en la calle de Isabel II n.º 60.

Horas de consulta de 2 á 4 de la tarde.

# lidad general? Tomad

medicamento con cuyo uso se realiza la medicación tónico fosfórica racional.

se vende al precio de 2'50 pesetas frasco en la farmacia de Valls y Pons .-- Mahón.

#### Obras nuevas Acaban de recibirse las siguientes:

JOSE M & SALAVERRIA. - Las sombras de Loyola MIGUEL DE UNAMUNO .-- Por

tierras de Portugal y de España 3 50 Pueden adquirirse en nuestra adminis-tración, Castillo 25.

COMANDANCIA DE ARTILLERIA

de Menorca. Debiendo procederse desde el día 15 del actual al suministro de alfalfa al ganado del Grupo de Campaña de la expresada Comandancia, alojado en Villa-Carlos, se advierte al público á fin de que los que deseen presentar proposiciones para el referido suministro, en las condiciones que determina el pliego puesto de manifiesto en las oficinas, calle del

el 12 del corriente á las 10 de su mañana en que tendrá lugar la apertura de los referidos pliegos. Mahon 1° de Abril de 1911.-- El Co-

Bastión n.º 31, puedan dirigirlas en

pliego cerrado al jefe que suscribe hasta

man lante Mayor, Cecilio Bendito APRENDIZ TIPUGRAFO. -Se neesita uno en esta imprenta.

# Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

EN EL CONGRESO

# Canalejas declara que no ha hecho fusilar á nadie

Barcelona 6, 6'15. CONGRESO

Preliminares

Las tribunas de la Cámara Popular están ocupadas por completo al empezar la sesión.

En los escaños no hay tanta concurrencia como en los días anteriores. No están completamente ocupa-

#### Empieza la sesión.

A las tres de la tarde abrió la sesión el conde de Romanones, estando en el banco azul el Presidente de

Mientras se lee el acta de la sesión anterior van entrando nuevos dipu-

Una vez terminada la lectura se concede la palabra al señor Sagnier que pertenece al Cuerpo Jurídico

#### Discurso de Sagnier

Empieza éste señor diciendo: Hablo como conservador y al mismo tiempo como oficial del Cuerpo Juridico Militar y compañero por lo tanto del Auditor que intervino en el proceso Ferrer.

Se expresa en voz muy baja, tan apagada que apenas se le puede oir, haciéndose dificilisimo tomar notas de sus palabras.

Entre los conceptos que se lograron recoger están lo que á continuación tras!ado:

Después de justificar su intervención en el debate, el señor Sagnier protesta del calificativo de gloriosa que se dá à la semana en que ocurrie. Barcelona.

Vuelve nuevamente à repetir que habla como individuo del Cuerpo Jurídico del Ejército insistiendo mucho respondent to the state of the state of the present special techniques and the state of the stat

para grabar bien en los oyentes este concepto.

Tal es su insistencia en este punto que da lugar á las siguientes palabras de

El Conde de ROMANONES: La insistencia del señor diputado en repetir ese concepto erróneo obliga á la Presidencia á advertir que en la Cámara no se habla con otro carácter que el de diputado de la Nación.

(Se oyen murmuilos de asentimiento y aprobación.)

Continua el señor Sagnier, demosrando gran inexperiencia oratoria y faita de práctica parlamentaria.

Además de hablar muy bajo como quien secretea, pronuncia con una velocidad verdaderamenteasombrosa. Su oratoria, su don especial de la palabra, son resimente inverosimiles.

Su discurso va resultando cómico hasta el punto que al oir el torrente de palabras que casi sin oirse salen velozmente de los labios del orador, algunos de los oyentes agitan los brazos haciéndolos girar rápidamente, como dando cuerda al que habla.

Estas escenas excitan la hilaridad y se oyen risas en toda la Cámara.

Los taquigrafos se desesperan, viendo que es imposible recoger el discurso que precipitadamente y en voz muy baja pronuncia el señor Segnier.

Se puede no obstante comprender, recogiendo é hilvanando frases sueltas que ei orador analiza el proceso Ferrer y que dirige alusiones al diputado radical señor Salillas.

Las palabras que al aludir al señor Salillas dice el señor Sagnier respiran un ambiente pavoroso, tratando de cárceles, de tugurios y de parajes siniestros. En general, en este ambiente tétrico se desarrolla siempre el discurso del señor Sagnier.

persona.

S'gue el orador su discurso afirmando que todos los individuos que visten el unisorme del Cuerpo Juridico Militar, en el proceso Ferrer opinan como el señor Auditor de Barcelona que asesoró al Capitán General durante la tramitación de la causa.

E: señor SORIANO: Librenos Dios à todos de ét. La noblanda por

(Grandes risas.)

Se observa que van animándose rápidamente los escaños, siendo ocupados los que al principiar la sesión estaban vacios.

Siguiendo el señor Sagnier su discurso asirma que es importantisima la deciaración que ante el Juez Instructor prestó el corresponsa! de «El Sig'o Futuro» señor Colldeforns.

No obstante las vaguedades, imprecisiones y frases condicionales de aquella declaración publicada por la prensa y destruida por Melquiades A varez, el señor Sagnier, con estrañeza de muchos se empeña en Iconceder grandisima importancia à o dicho por el periodista reacciorario.

Termina este discurso original con la afirmación categórica hecha por el señor Sagnier de que todo el Cuerpo Jurídico del Ejército se hace solidario de la sentencia dictada por el consejo de guerra que condenó a muerte al senor Ferrer Guardia.

E! conde de ROMANONES: Tiene la palabra para recuficar el señor Sorianc.

El señor SORIANO: Prefiero que hable antes el señor Saivatella, reservando mi turno para más tarde.

Origen de los sucesos

Empieza su discurso el diputado catalán haciendo constar que habla en nombre de la minoria republicana nacionalista.

Afirma que presenció los sucesos revolucionarios del mes de Julio en Barcelona, los cuales tuvieron su origen en la guerra de Melilla à la que fué el Gobierno sabiendo que el pueblo no estaba conforme con ella.

La huelga general, que se proclamó en Barcelona el día 26 de Julio, surgió como protesta por el embarque de los reservistas.

Al dia siguiente de la proclamación de la hue ga general hubo una reunión de diputados solidarios en el domicilio del señor Vallés y Ribot.

Poco después de haber comenzado la reunión se nos presentó una comisión de huelguistas requiriendo nuestra presencia en las calles pues según ellos mismos dijeron no encontraban jefes que quisieran dirigir el movimiento y habían pensado dirigirse á los radicales y á los nacionalistas para que se pusieran al frente.

Algunos de los reunidos se mostraron dispuestos á acceder á su petición y seguirles; pero los más reflexivos logramos detenerlos haciéndoles toda suerte de reflexiones.

Añade el señor Salvatella que lo que influyó más en que no intervinieran directamente en la lucha fué porque ignoraban la finalidad de aquel movimiento.

Acaso algún día, añade el orador, tengamos que arrepentirnos de haber tenido entonces tanta serenidad tanta prudencia.

Después de la reunión que acabo. de explicar ya nada sabemos más que los estragos que se ocasionaron con aquellos sucesos.

Hace constar el orador que el gobierno rechazó un telegrama puesto por los solidarios protestando del embarque de tropas.

## La revolución

Algunos obreros que conocíamos por haber intervenido en la organización de la huelga general, nos di-

E señor SORIANO interrumpien - i jeron el m é co es al encontrar es cor l do: Si el señor Sagnier es una buena ; las calles q e habían decid do que lo que había comenzado como una protesta por la guerra se convirtiera en una revolución.

Nos excitaron una vez más á intervenir en ella para que el movimiento se convirtiera en político y se proclamara la República, pero nos resistimos una vez más y no quisimos seguir sus consejos.

Semana gloriosa y semana trágica

En aquellos días, añade el señor Salvateila, nadie habió de Ferrer, ni como jefe ni como organizador.

Se refiere luego á las protestas de los conservadores porque muchos republicanos califican aqueilos sucesos como gioriosos mientras los otros los califican de trágicos.

#### La represión

Después pudimos presenciar el espectáculo tristísimo en grado sumo de la represión maurista.

Dice que no valieron de nada las protestas de los perjudicados y de todos los hombres verdaderamente liberales para contener la fiebre de matanza de que estaban poseídos los reaccionarios

#### Ferrer no tué jefe

Proclama el diputado nacionalista su absoluto convencimiento de que don Francisco Ferrer no pudo ser jefe de la rebelión; apoyándose para ello entre otras razones en las manifestaciones de los obreros que más figuraron en el movimiento, los cuales no pararon buscando quien quisiera tomar la dirección de los rebeldes.

Añade que si la opinión no protestó de la ejecución fué debido á que confiaba en que se haría justicia.

Nosotros, dice el señor Salvatella, no conocíamos el sumario del que solamente se habían publicado algunas proclamas quebrantando torpemente el secreto debido, con el deliberado propósito sin duda de levantar la opinión en contra del fundador de la Escuela Moderna.

Cree el diputado nacionalista que algunos de los que fueron fusilados últimamente debieron su muerte á que el gobierno conservador quería prevenirse ; para justificar el fusilamiento de Ferrer.

No se concibe que si el señor Ferrer era tenido por muy peligroso, como ha dicho el señor La Cierva, y por ello era vigilado de cerca por la policía, llevase un mes y medio preparando la revolución y nadie se diera cuenta de ello, ni aun después los policías encargados de vigilar le puedan aducir cargos de importancia contra el fusilado.

### Los sucesos pudieron impedirse

Afirma el señor Salvatella que los sucesos revolucionarios hubieran podido impedirse con un poco de previsión por parte de las autoridades y con ello se habrían evitado los robos y los saqueos.

Los conventos ardieron á ciencia y paciencia de las autoridades, á pesar de haberse declarado la ciudad en estado de guerra.

El señor Ossorio, entonces gobernador de Barcelona, quería reprimir èl solo la repelión; pero le obligaron á declinar el

#### No puede oponerse á la revisión

Sigue luego el diputado nacionalista haciendo un relato que resulta interesantísimo de los sucesos ocurridos en Barcelona hasta que intervino en las actuaciones el Fiscal del Tribunal Supremo señor Ugarte.

Nosotros, añade el señor Salvatella, proclamamos y proclamaremos la inocencia de Ferrer, aunque no triunfemos antes de un año y llevaremos la campaña como se llevó la que tuvo lugar hace algunos años con motivo de los tormentos y fusilamientos de Monjuich.

Como resultado de esta campaña será preciso que cada cual manifieste su opinión y sólo habré dos partidos: los revi-

sionalistas y los antirrevisionalistas. Duda el señor Salvatella de que los elementos militares se opongan á que sea discutido el fallo, á la revisión, porque entonces sería tanto como admitir que los cargos acumulados eran insuficientes para el fusilamiento del funda-

do- de la Escuela Moderna. Estas palabras del señor Salvatella causan enorme impresión.

Los escaños se hallan ya completamenta atestados y crece el interés por el contundente discurso del orador naciona=

La inocencia de Ferrer

Alude luego el seãor Salvatella al discurso que pronunció el ministro de la Guerra general Luque en la recepción militar celebrada recientemente, y á propósito de las palabras que pronunció el referido general hace resaltar el abismo que separa à los liberales de los republi-

Asirma que si salió del ministerio don Amós Salvador fué porque había firmado el nombramiento del doctor Simarro, (uno de los que más han detendido la inocencia de Ferrer, autor de una obra en que se estudia detenidamente el proceso) como delegado español en el Congreso de Bolonia

Termina confirmando la inocencia del fundador de la Escuela Moderna.

Dirigiéndose á los conservadores les

-Os equivocáis si creéis que esto terminará cuando termine el presente de-

Los nacionalistas entramos precisa- nando. mente en la conjunción para tener más fuerza en la campaña revisionista que no cesará hasta que hayamos conseguido nuestro propósito.

Con estas palabras termina el discurso del señor Salvatella que causó gran impresión en toda la Cámara.

Muchos diputados y senadores felicitaron efusivamente al joven orador por lo que se considera un triunfo parlamen-

Ferrer aristócrata del anarquismo

Habla el ministro de la Guerra para explicar el alcance del discurso que pronunció en la recepción de los militares.

Añade que el Código de justicia militar ha venido rigiendo sin protestas de los republicanos ni de nadie hasta que en virtud de lo que en él se consigna fué condenado un aristócrata del anarquis-

No se opondrán á la reforma

Dice el general Luque que los militares no se opondrán en modo alguno á la reforma del Código ni á cuanto signifique un progreso.

Se entabla un diálogo vivísimo entre el orador y los diputados republicanos. Durante este diálogo la mayoría aplau-

de las palabras del ministro de la Guerra. El general Luque da por terminado su discurso.

### La indisciplina

El Presidente concede la palabra a: Presidente del Consejo de Ministros, produciéndose en la Cámara un movimiento de espectación.

Empieza el señor Canalejas en un tono de vehemencia, rechazando los calificativos de don Melquiades A!varez contra el Código de Justicia Militar, añadiendo que con ello se excita á la indisciplina.

La mayoría aplaude.

El diputado republicano don Rodrigo Soriano interrumpe con frecuencia al orador.

#### La revisión

El señor Canalejas hace constar que el hecho de que presidiera un mitin revisionista cuando la campana por los tormentos de Montjuich no autoriza para que ahora quieran obligarle à ir à la revision del proceso Ferrer.

El señor SALVATELLA. Ni á dar por santa la cosa juzgada.

El señor CANALEJAS: Se hace la revisión de un proceso cuando ocurren hechos posteriores que obliguená ello.

Entonces ocuría la circunstancia de haberse demostrado que a gunos de los presos en Montjuich habían sido torturados.

Lo que pedís, dice el señor Canale. jas, no está escrito en ninguna ley.

Acaso cuando el proceso Dreyfus en Francia se conocieron documentos esenciales que cambiaban por completo la faz del proceso.

Canalejas no ha fusilado

ad element 1

Luego el Presidente del Consejo apostrofa al señor Salvatella porque i yeran del poder los conservadores i

ha dicho que no raz nada de comun entre los liberales y los reptblicanos y añade:

-No me arrepiento de mi conducta pues en catorce meses de estar en el poder no he aconsejado la firma de ninguna pena de muerte.

Estas palabras provocan una gran ovación en toda la Cámara, menos en los bancos de los conservadores.

#### Final del discurso

Dice el señor Cana'ejas que el Código de Justicia militar español es más progresivo que cual quiera de los Códigos militares extranjeros.

¿Queréis buscar responsabilida. des?, dice el señor Cananalejas. Pues nosotros estamos dispuestos á ello sin buscar la benevolencia de las derechas ni el apoyo de las izquierdas.

Teniendo, como tenemos, fuerza en la opinión, seguiremos gober-

Ovación grandiosa.

Se prorroga la sesión

Habiendo transcurrido las horas reg amentariss, el Presidente de la Cámara pregunta si se acuerda prorrogar la sesión, acordándose así.

DISCURSO

La actitud de los radicales

Habla el diputado radical don Emiliano Igiesias el cual pronuncia un hermosisimo alegato en pro de la inocencia de Ferrer.

La hora en que telegrafio impide transmitir con la extensión que desearía el hermoso discurso del diputado por Barcelona.

Comienza por fijar la actitud de los radicales en el presente debate y su petición de que se llegue á la revisión del proceso y á exigir responsabilidades al gobierno del señor Maura. 25babilono

#### ·Los sucesos

Se ocupa luego de los sucesos revolucionarios ocurridos en Barcelona.

Explica las visitas que llevó á cabo don Francisco Ferrer á la Casa del Pueblo y á la redacción de «El Progreso», durante la semana revolucionaria y deduce de ello que no se podía acusar á Ferrer de organizador ni de jese del movimiento.

Cita el bando que hizo fijar el Capitán General, declarando sediciosos los vivas al Ejército que lanzaba el pueblo.

Hace constar también el hecho comprobado de que algunos curas hostilizaron á las tropas desde los terrados con objeto sin duda de que los soldados se lanzaran con encarnizamiento sobre el pueblo que protestaba en las calles.

#### Contra Cierva

Trata de la represión que siguió á los sucesos y con tal motivo dirige enérgicos ataques al entonces ministro de la Gobernación señor La Cierva que sólo se preocupó de satisfacer los instintos sanguinarios de los reaccionarios que querían ahogar en sangre las ideas liberales.

Dice también que el Capitán General fué débil cediendo á las instigaciones del gobierno conservador que influyó en la confección de los sumarios.

Estudia el Código de justicia militar para deducir la ilegalidad de los consejos sumarisimos.

### La intervención en el proceso

Rechaza don Emiliano Iglesias la acusación que se le ha dirigido de que en las declaraciones que prestó ante el juzgado militar hiciera cargos contra el fundador de la Escuela Moderna.

Invita á que se estudien dichas declaraciones y en ellas se verá que el único pensamiento que tenía, tanto al tratar de Ferrer como de otros acusados, era prolongar los sumarios á fin de ganar tiempo hasta que ca-

porque suponia con fundamento que si caian del poder cesarian los fusilam entes

Añade que con esta táctica logró salvar la vida de alguncs de los acusados, lamentando que no pudiera lograr lo mismo con respecto á Fa-

Con esto da per terminado su discurso el orador radical.

#### Interviene Azzati

Hab'a brevemente el diputado republicano por Valencia señor Azzati para defender al señor Nakens de los ataques que La Cierva lanzó contra él. Se levanta la sesión.

#### SENADO

La sesión de la Cámara alta careció en absoluto de interés, no ofreciendo ningún particular telegrafiable.

Francia en Marruecos. - Rumor grave.

Se asegura y causa gran sensación la noticia que Francia ha acordado llevar á cabo una intervención armada en Marruecos.

El asunto tiene muy intrigada á la opinión.

Preocupación de Canalejas

El Jefe del Gobierno está hondamente preocupado por la anterior noticia que puede traer á España graves complicaciones.

Telegramas de «La Maritima» Barcelona 9, 7'15 «Isla de Menorca» fondeado á las cin-

Cotizaciondela plata acilitada por la casa Marret Bonnin Figueroa y C<sup>a</sup>, de Barcelona

co y media sin novedad. -Ginart.

PRECIOS DE VENTA El Kilóg. Platino Oro fino . 96'55 id. 935 91:55 id. 900 id. 800 id. 750 Barcelona 7 de Abril de 1911.

Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, 11 y Deyá, 1. Facilitada por la casa Caplain Saint-André et Fils de Paris

FRECIOS DE VENTA El Kilóg. Plata fina. id. 950 m.m. id. 800 id. Mahón 7 de Ahril de 1911. Referencias M. Beltrán y C.\*, Comer-

Cio 13. BANCO DE MAHON Boisa de Barcelona Cotización del dia 5 de Abril de 1911. TELEGRAMA DE LAS 16'30

4°l. Interior 5°l. Amortizable . . . 102.00 Ferrocarril Alicante. id. Norte . Cambio Paris cheque. 108'40 á 108'60 « Londres . . . 27'43 & 27'48

ORSBEVATORIO METEOROLOGICO NDE MAREON AUTITUD 43 METROS Observaciones hechas

en la tarde de ayer y en la mañana de hoy Barómetro á o° en mms. .750'2 752'3 Humedad relativa: . . SO. ENE. Dirección del viento . Temperatura máxima de ayer. mínima de hoy.

Lluvia en 24 horas. Velocidad del viento en idem. 112 5 Agua evaporada en idem. 3'3 mm. Mahon 6 de Abril de 1911. MAURICIO HERNANDEZ.

> ATENEO POPULAR Sección de Deportes

Se participa á los señores socios que el próximo domingo efectuará este Ateneo una excursión á la Cala de San Esteban á la cual ha sido invítado el Ateneo de Villa-Carlos.

La hora de salida del Ateneo será á las dos y media de la tarde, pudiendo asistir á la misma los señores socios y fa-

milias que lo deseen. Mahon 3 de Abril de 1911.-El Presidente de la Sección, Francisco Seguí.

## LORENZO PONS MARQUES=

Especialista en las enfermedades de los ojos Consulta de 12 á 2 y de 3 á 4 San Fernando, 3.

rei irvenda "Havatuji sinot



La fâbrica mas importante de Europa.

La que mas garantia da á los compradores.

La que vende à precios mas baratos.

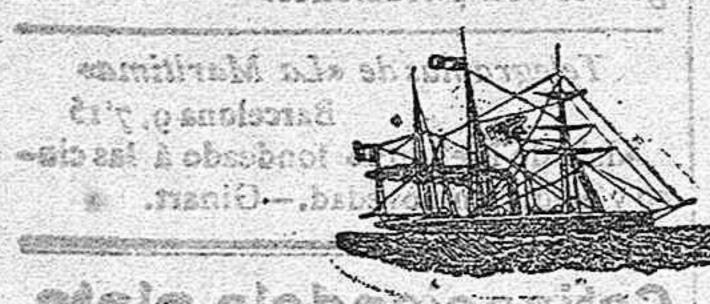
La que està siempre por encima de toda comp tencia, es la

Ventas al contado y á plazos - Enseñanza gratuita



Agente unico en Menorea:

L. Miguel Preto. - Arravaleta, 18.- Mahón



# LLOYD ICHLIHNO

Compañla de vapores rapidos y directos entre

### BARCELONA Y BUENOS AIRES

Especiales para pasajeros de 3.º clase con amplios dormitorios, grandes comedores con mesas, departamento para señoras y niños, baños, agua fresca, luz eléctrica y demás comodidades Propias de los modernos Trasatlánticos.

#### RRÓXIMAS SALIDAS

Abril 7 PRINCESA MAFALDA > 22-VIRGINIA Mayo 5 CORDOVA

Mayo 26 PRINCESA

la cottent de los radicales

Junio 11-FLORIDA.

COCINEROS ESPAÑOLES RECIENTEMENTE CONTRATADOS

Para pasajes de 1.2, 2.2 y 3.2 clase y carga, dirigirse á las oficinas de la Compañía:

ALAYOR.—Sub-Agencia.—Sebastián Seguí, Arguimbau 14 y 16.—CIUDA-DELA.—Sub-Agencia.

## derendias M. Beitran y C. . Comer-Pianos Ortis y Gusso S. F. II. A.

## BARCELONA

GRAN PREMIO Exposición Universal de Milán 1906. GRAN PREMIO Hispano-Francesa, Zaragoza 19.8.

HORS CONCOURS Exposición Universal de Bruselas 1910, (clases 17 y 60). 60 661 à os 801 .superio sinuf cidata)

Membro del Jurado internacional y Vice. Pi esidente del mismo. -os PIANOS ORTIS Y CUSSO no tienen rival, y debe comprarlos quien necesita un piano. Ellos son los preferidos por los pianistas mas cé ebres de nuestros tiempos.

Sociedad Franco-Hispano Americana, PIANOS ORTIZ Y CUSSO. BARCELONA.

## CONFITERIA DE CARDONA

Para los viernes de Cuaresma Se encontrarán los tan renombrados

Pasteles de marisco.-Dulce para postres.-Aranjat Calle de San Roque núm. 35.-MAHON

# La lámpara más económica

En los ensayos practicados con lámparas de filamento metálico en el Laboratorio de «La Eléctrica Mahonesa» la lámpara C ha resultado

## LA MAS ECONOMICA

de todas las clases corrrientes ensavadas, lo cualha motivado el ser adoptada en todos sus servicios por «La Eléetrica«.

Depósitos en Mahón: Don Juan Rita, Nueva 14 y don Antonio Riudavets, Annover 13.

n source 

PARA ALQUILAR.—Lo está una limas, limatoespacio a casa recientemente restau- nes, sierras, crirada, situada en la calle de la Piana soles, tornos y número 3. obnezacios zioneccen

Darán informes en la calle de la Arravaleta, número 1. ea oile mon sup charitage

PARA VENDER. -- Lo está el casé de la calle de San Sebastian, número 8. Informes en el mismo.

PARA VENDER .-- Lo está la casa de la calle San Jorge número 20, con mos da de comestibles.

Informarán Doctor Orfila número 4

nueve años, de irreprochable conducta, que conoce algo la Teneduría de Libros! por partida doble, desea encontrar colo-

Informes en esta imprenta.

PARA VENDER.—Una casa calle Santa Rosa número 23. Un huerto contiguo. 220000

Una casa calle San Nicolás núme-

Un motor à gas de tres caballos. Una máquina de tornear hormas y una sierra circular nueva.

Para informes, calle Deyá número 5, Mahon.

MUEBLES.-Los hay para vender en la casa número i D. calle de la Concep-

CASA DE RECREO.—En el sitio más pintoresco de Villa-Carlos, Punta de Cala Corp, está para vender una casa con huerto y cisterna y con vistas al puerto, ellossylad profetti si pagenta

Informarán en Mahón, calle San Lorenzo 62.

Cuando las cosas no se pueden probar hay que callarse y esto es lo que se han visto obligados hacer competidores desleales de la marca

Porque la lámpara 17 fué á la exposición de Bruselas á concurso y no fueron / á aquel concurso de hombres de demas lámparas españolas?? ciencia y técnicos las

¿Cuál es la mejor lámpara española? La Z ¿Por qué la Central eléctrica no recomienda la lámpara Zálos consumidores que tienen contador? Porque es la que menos consume y por lo tanto las facturas subirían poco con dicha lámpara y no le conviene.

## Oficinas Centrales para la venta al por mayor

Rambla de Cataluña, 6, Barcelona.

Para la venta al detall á Luis Sagués, calle Nueva 2, (frente al casino «La Unión»).-Mahón.

# Laminadores para Plateros, Joyeros y Fabricantes de BOLSILLOS DE PLATA



Ruedas y piezas de recambio para toda clase de Relojes.

> Unica para la venta del verdadero Pavón negro Melania para artículo, de acero y cajas de reloj.

## ENRIQUE CORTADA

COLOCACION.-Un joven de diezy Bajada San Miguel, 5, 2.º-BARCELONA.

# OERSIANS

Fantasía, cadenilla y tejidas, dando las medidas se encargan en la

Calle Deyà núm. 5.—ESTERERIA

# HA LLEGADO

# ELGATALAN

el cual permanecerá aquí quince días.

LIQUIDACIÓN de un surtido de plumas y adornos para sombrero. Artículos de mercería. Precios baratísimos.

ELCATALAN CALLE DEL CASTILLO, NÚMERO 99